



Journeys for peace in Wolfen

Berichterstattung über das Erasmus+ - Treffen vom 12.- 16.02.2018 in Wolfen

Vom 12. - 16. 02.2018 kamen an unserem Gymnasium Schülerinnen und Schüler aus vier europäischen Nationen - **Norwegen, Italien, Spanien und Bulgarien** - zusammen, um mit uns gemeinsam Projekte für mehr **Frieden, Toleranz, Integration und Inklusion** durchzuführen. Alle Schülerinnen und Schüler waren mit großer Begeisterung und außerordentlichem Engagement dabei und es war eine Freude, zuzusehen, wie alle miteinander arbeiteten, so dass ein einzigartiges Gemeinschaftsgefühl entstehen konnte. Neben Exkursionen in Bitterfeld - Wolfen und Leipzig standen eine Projektarbeit zum Thema Toleranz in Kooperation mit Schülerinnen und Schülern der Sonnenlandschule sowie sehr interessante und bewegende Interviews mit Flüchtlingen aus dem Landkreis Anhalt - Bitterfeld sowie Flüchtlingslotsen und - Koordinatoren auf unserer Agenda.

Alle teilnehmenden Schülerinnen und Schüler unserer Schule haben einen kleinen Bericht über den Verlauf der Woche in englischer Sprache verfasst. Sie haben einen Gast Schüler oder eine Gast Schülerin aufgenommen und die Werte der Gastlichkeit und Gastfreundschaft nicht nur für ihren Gast erfahrbar gemacht, sondern auch selbst verinnerlicht und damit zur Verwirklichung des Hauptanliegens des Projekts *Journeys for peace* entscheidend mit beigetragen.

An dieser Stelle sei allen, die an der Verwirklichung dieser Projektwoche mitgewirkt haben, herzlichst gedankt!

Frau Neubert, Projektleiterin



Unsere Gastlehrer.



Während der Projektarbeit: Besuch von Herrn Junge, dem Mitorganisator des Friedenslaufs Rom e.V.



Die Schülerteams stellen ihre Projektidee vor. In Teams, bestehend aus Schülerinnen und Schülern unterschiedlicher Nationalitäten, haben sie über eine gemeinnützige Projektidee reflektiert und diese künstlerisch - kreativ dargestellt.

Berichte der Schülerinnen und Schüler unseres Gymnasiums

- Our students' reports about the Teaching-Learning-Training-Activity in Wolfen, Germany-

1.) Erasmus+ - project week in Wolfen - written by Karoline Böttcher

Between the 11th February and the 17th February 2018 came pupils and teachers from schools in Spain, Norway, Bulgaria and Italy to the Heinrich-Heine-Gymnasium in Bitterfeld-Wolfen to promote a project week as part of an Erasmus+-Project. The topic of the project is "Journeys for Peace" and it deals with tolerance, assimilation, friendship and inclusion. The guest pupils were housed from German pupils, who take part at the project.

Each day were projects, which should bring the four principles and the regions Bitterfeld-Wolfen and Leipzig nearer to the pupils. Therefore we made on Monday a guided tour by bus through Bitterfeld-Wolfen and surroundings and we visited the townhall, where we got a lecture about the development of Bitterfeld-Wolfen and a tour through the townhall. We made an excursion to Leipzig on Tuesday. We visited first the 'Völkerschlacht' monument, which stands against war. Then we made a guided tour by bus and by foot through the city as well, which was fascinating and interesting and even the German students learned something new. On the next day visited pupils from the Sonnenland school us and we made freeze frames in mixed groups with the topic

“Tolerance, Human Rights and Peace Heroes”. Therefore, we discussed the definition of tolerance and then worked on the freeze frames. It was a challenging labour, because we must bring our different ideas together while speaking in another language, but it was a great experience. On Thursday came refugees and assistants in our school. We talked with the refugees about their escape, their reasons and their life in Germany. Sometimes it was shocking to hear about some of their experiences while they took escape. We talked with the assistants about trouble with their jobs and their reasons to help and what exactly they are doing. We compared ideas to help the refugees and to create events to boost friendships with people from other cultures. Therefore we tinkered some cases, which are showing these events. It was nice to work like this, because this method was new. At last (but not least) we all cooked together a traditional German meal in the ‘Mehr-Generationen-Haus’ and we had a little Party.

It was a great experience to meet all these different people from different countries and to work and discuss with them about such an important topic. I would recommend a project like this to everyone, who has the chance to take part on something like that.

- By Karoline Böttcher -



2.) Erasmus+ in Wolfen - by Tamina E.

From the 11th to 17th February, 2018 pupils and their teachers from Italia (Volta and Casaroli), Spain, Norway and Bulgaria were in Germany at our school in Wolfen. Every guest pupil had a German host pupil. The first ones in Wolfen were the Norwegians (4 girls and 2 female teachers). Among them my guest pupil. Her name is Pernille and she is 13 years old. We talked English all the time and we understood each other very well. At first she was a bit shy but after the first day she wasn't that shy anymore. And as I told her we write on paper in school and with pens and sometimes we have to pay our own copies she was shocked because in Norway they have laptops to write on. One day we were in Aldi and she was so happy that everything in the store was so cheap because everything in Norway is much more expensive. My favourite days were Thursday and Friday. On Thursday we met in our canteen like the other days too and had breakfast all together. Then we heard the presentations from Spain and Bulgaria. After that we

had refugees and their supervisors as our guests and we went in our groups we built the day before to have interviews with the refugees and their supervisors. Then we had lunch and the day was finished. In the afternoon our school was open for everyone to look around it and see which subjects we have. My second favourite day was Friday there we met again in our canteen and had breakfast together. We went again in our groups and had the task to create a picture in a box which we think the refugees miss in Germany. We had to present our boxes then and should tell the others why we choose this topic. What a pity the Norwegians had to go then and couldn't come to our "cooking for peace" with the refugees, their supervisors, pupils and teachers from the Sonnenlandschule. We all cooked a big meal together and after that we listened to music and danced. All the other guest pupils and teachers went back home on Saturday. My opinion is that we all had a great week and very much fun together. Everyone made new friends.

3.) Lucy Schönefeld: My Erasmus - impressions:

My exchange girl was Leyre Olivan. She was a really kind, funny and interesting person. I liked that we talked a lot. My mom cooked typical German food for dinner to bring her our culture closer.

I really loved this week and I'm proud of all the experiences we have made and I would do that again and again.

My favorite day was Thursday, because it was really interesting to talk with the refugees. I also loved the group work with these boxes, because on one side it was funny to create our version of peace in little and on the other side the box has a story.

4.) Erasmus+ Project (Wolfen 11.02-17.02.2018) - by Josefine Groschup

Everything began on Sunday the 11th of February when we picked up my guest student Marlene from the Wolfen Train station. We went home and after my parents introduced themselves I showed her around and after we talked about all the important things from Monday she went to bed. Then, on Monday the real project began. After the icebreaker game, our headmaster welcomed everyone and finally after being nervous the whole morning Karo and I showed everyone around. Everything went well and we could continue with our presentations and the Norwegian presentation on the present project results. Later on one of my favourite parts of the day began, the tour around *Wolfen*. We went to a lot of cool places like the Bitterfelder Bogen or the Goitzsche and even though it was really cold I had a lot of fun and it was very interesting. Around 1pm everyone got hungry so we stopped at the supermarket from there we walked to the city hall where we sadly noticed our headmaster was ill. However, his representative was still there and he did a good job. At around 4pm we left the city hall and Marlene and I went home where we ate pizza and relaxed for little while we left for our bowling date with Karo and Lucas and each of their guest students. We were the only people there and I think everyone had a great time and we all got to know each other a lot more. At home when then went straight up to bed.

Thursday was the first and last day we really left Wolfen because we went to Leipzig. I love Leipzig and go there a lot so it was really great learning more about the city. For our lunch break we went into the *Höfe* am Brühl a famous shopping centre in Leipzig where we went shopping which was a very interesting and funny experience and of course we ate something. The guided city tour around Leipzig was my personal favourite because our guide was really nice and we played a cool game where we had to take pictures of something golden, something about music and some more things. After we got back home, we were really tired, but we still went out to eat with Lucas and Julia to a really tasty burger place called *jukebox*. But after that we dropped dead into our bed.

On Wednesday we stayed at the school the whole day. We started off by listening to the two Italian schools presentation and then ate breakfast. We then did a freeze frame project with the Sonnenlandschule, a school for disabled kids, where we had to prepare a scene for photo and had to stand like that in front of the whole group. Our group made a giant red dazzling heart with all the different flags and religions in there. We enjoyed seeing and hearing about the other ideas a lot. The last thing we did that day was to decide on the winner of the logo competition and after that, we ate lunch and it was my turn to prepare Breakfast and lunch today so I was kind of stressed the whole day but everything worked out at the end. We had school out early today so we decided to go on a little bit bigger trip today. We went to the Halle Zoo with Lucas, Tamina and there guest students. There was a special event that evening where they put up a lot of lights and light up animals. It was really pretty and we took a lot of beautiful pictures, but it was really cold so we all weren't too sad to be back in the warm car. And after we ate at a fast food place and drooped of Lucas and Julia we went straight to bed.

Thursday was my personal favourite day of the week because on Thursday we had the opportunity to talk to some really nice refugees. They all came from our area which made it a lot more tangible. So what we did was we got some questionnaires one pink one to ask the refugees and one green one for the supervisors and then we (depending on the refugee) asked them the questions in English or German and wrote down his answers. Later on we stuck them on the table with tape and we could go around and look what the other refugees said. Sadly the politician cancelled on so the project on Thursday ended a little bit earlier. Which benefited our plans for today because it was the last day we could do something together and now we had more time to spend it. So first Julia, Lucas, Marlene and I went to my place where we decided what to do now and it didn't took us very long to figure that out. We went shopping. I mean it was there last day and clearly they needed something to eat for the trip back home. So after about five hours of losing and finding and then again losing us the shopping trip was over end we went back home.

Which brings us to our final day. Friday. Friday the whole mood was a little bit down because we all new we had to split up after we've done the evaluation and the Idea in a box project. The idea we had was to built a table were all the people could sit and eat their food from their home country and the box turned out amazing and after we presented it and Mrs. *Neubert* held a little speech it was time to say goodbye because the Norwegian students left early. And on Friday evening we all cooked dinner together but sadly we couldn't stay long. That was our stressful but also very educating and fun week and in conclusion I would do it again in a heartbeat.

5.) Erasmus Exchange in Germany

The Erasmus exchange week in our school was great, in my eyes. Since I like meeting new people especially from different nations, this was an amazing experience, not only for me but also for the students from the other countries, I could imagine. The week started of with Sunday- the day, the Italians and my guest student, arrived. Teresa, who is 17 years old, and I stayed in contact before the meeting, so we knew each other a little bit. But nevertheless, we still had a lot of things to talk about, what we did on this day. In the evening we prepared the cinnamon rolls I planned to bring to the buffet the next day. On Monday we first had an ice breaker game, what I thought was a really good idea, so all the different countries could get to know each other a little bit more. After that we got to know the city of Wolfen better and in the city tour even the students that grew up here could learn interesting things. After the activities, Teresa and I had a relaxed evening at home. We played some games and spend the evening with the Spanish and Italian teachers my father invited home to have dinner. We were excited for the next day and Tuesday turned out to be nice, too. I liked the city tour by bus and especially by foot, because it was more focused on the historical background of Leipzig. I spend the free time in the city with my German friends, but after the planned activities ended, we visited the Jump House in Leipzig. There we met Franka, Vesko and had a lot of fun together also with my brother, Franka's brother and his friend, too. She never visited such a trampoline house before, but she was really amazed all the time, just like I was. On Wednesday we did a lot of creative work at school time. Even though we were finished earlier, I had to stay there until 14:45, what was a little bit sad. Teresa went to Wittenberg with her teachers and friends, that day. I went home later that day and Teresa got there at the end of the day, too. The next day we met some refugees and their social workers in school. That was a very interesting experience for me, because we could have an impact of how their life looks and what they want their future to look like. Because I had to stay in school that day too, I was able to prepare the open school day that was planned on the evening. Teresa and I stayed there until 6 o'clock and then met at Melissa's home to make some pizza. Her parents and Fatma were nice, and the pizza was too. After that long day we went to bed with mixed feelings. We were a little sad, that this week was going to end the next day, but we were even more excited because the last day was going to be the "party" and cooking day. But before we started cooking we had a last project time at school. In the evening we met at the Mehrgenerationenhaus and had a great time cooking, dancing and singing. We took some photos and has a great last evening. Saturday was the day to say goodbye to everyone, especially Teresa. But I wasn't very sad because it was sure that we would meet in Italy soon.



All in all, I'm sure that this week was an amazing experience I was able to make and that helped me in a lot of ways. Even though I missed a lot of school, it was amazing to meet so many new people, learn some similarities and differences.

I learned some funny words and learned that even though someone doesn't speak your language it's possible to understand each other and have fun together. I can't wait to go to Italy in April and I'm sure it will be at least just as great as this meeting.

- by Anna Würth -

6.) Travel Summary by Marie Gronau

On Sunday the 11th february my guest student Merle arrived in Wolfen. Merle comes from Norway and she is 14 years old. Her mother comes from Germany and her father comes from Norway. And thats why she can speak german. A part of her family lives in Germany. Also, Merle has a sister and she is 12 years old. We have picked Merle from the train station and drove home to me. After she had seen the house we spent comfortably the rest of the day. At Monday we stand up at 5.30 am and we drove with the bus to the school. 8 o'clock it went off and then we have made a „Speed-Meeting“. That was very interesting . Then we all had breakfast together and then slowly made around 11:00 o'clock on the way to make a city tour by bus through Bitterfeld-Wolfen. We were together on the „Bitterfelder Bogen“ and have made there a group photo.terwards we had a panel discussion with the lord mayor. So Monday has already been over. The next day the 13th february we went to school as usual. When we arrived, we went straight to Leipzig. Once there we have looked at the Völkerschlachtdenkmal. Afterwards we did a city tour through Leipzig as a whole. That took about 2 hours. Of course, we were all hungry and had an individual lunch break for 2 hours.During the break, of course, we ate and looked at the city from the panoramic tower. When the break was over, we took part in a guided tour of the city. After 1'000'000 steps felt it was back home.Tomorrow's routine was the same on Wednesday. On this day we were divided into groups and took pictures on tolerance and human rights. We were even able to come up with funny group names. Our group was called "Panecakes" because each of us likes to eat panecakes. After that we thought about the word tolerance. When the day was over, we went by bus home. In the afternoon we were with Merle still in the Nova Eventis in Günthersdorf. And we spent the rest of the day there.The next day arrived at school ... today the refugees came, we interviewed them in our groups and were even allowed to take pictures of mummy and record the conversation. The project was very interesting. In the late afternoon our school was still "open house". There you can find out about our school and subjects. Merle and I did not witness the "Open Day" because we were getting tired and Merle had some symptoms of illness. That's why we drove close to home and have a bit of a rest. So then it was already Friday the 16.2. and the Norwegians had to leave that day but fortunately only in the afternoon. At school, for example, we made a building out of a cardboard box for the better integration of refugees. Building this building was a bit of a challenge and of course it was again varied and fun in our group. As said, the Norwegians had to leave that day and Merle and I said goodbye. The evening after the Norwegians flew, cooking together was on the program. There were all exchange partners, refugees etc. So and that was already the week of 11.02.18-16.02.18 as a brief summary.

7.) My week with Viktorya

I´m Luzie from Germany and my exchange student was Viktorya from Bulgaria. She is very friendly and funny, that´s why she is a great friend. Viktorya loves animals and has a dog. She wants to become a vet later. But both of us also love eating chocolate, so that´s what we did every day. Of cours, we did other things, too:
On Mondy, we baked brownies with some of my friends and had a lot of fun.
On Tuesday, we visited Leipzig with the Erasmus project. In the afternoon, we went to the jumphouse with Merle from Germany and her guest student Lucia from Spain. (photo)
After school on Wednesday, Viktorya and I were shopping in a big shopping mall, together with one of my friends. We spent a lot of money there, but it was worth it!
On Thursday, there was a Volleyball-match in our school. We met friends from my class and other Bulgarian students there.
Finally, on Friday we all cooked together. Especially the desert was very delicious. This event was a nice ending of our week.

It was a great experience and I´m looking forward to seeing some of the people again at another meeting.



- by Luzie Schimmelfennig -

8.) My Exchange Student - from Merle H. -

My Exchange Student was Lucia from Spain. She is really friendly and we had a great time together. On Sunday, she arrives at the evening and I showed her my house. On Monday, we were at the nursing home where my mother works and we celebrate carnaval (after School). The next day we visited Leipzig with our guests and we went to have some fun to the jumphouse in the afternoon. On Wednesday, Lucia and I were ice-skating and enjoyed the following Shopping tour in a big Shopping Center. She is very friendly. We talked and laughed so much and had a really great time together. It was such a great week.

9.) Report about the Erasmus - week, written by Sofia Fesler:

My exchange student was Sofia Serrano from Spain. On Sunday when she arrived, we ate with the whole family and then we told about a lot of things. I found it really interesting that she had a subject called Technology, she even showed me a picture of their recent project. She told me that she has a little brother, he is 9 years old. And she told me that she loved animals, but isn't allowed to have one, so we showed her our turtle, she was happy. On Monday the 14.02.2018 was her Birthday, so we prepared her a little present. I hope she liked it. When we came home after the project, my mom had baked her a cake for her birthday. On Tuesday after we were in Leipzig, we went to "Campus Eiswelt" to go plastic (ice) skating with Lucy and Leyre.

We had lots of fun together. Sofia is really sporty, she plays basketball. On Wednesday we went outside with Lea and Clara and showed our exchange students places in Wolfen that are important to us. On Thursday was open day in our school and in the gym we could participate in a volleyball match, so we went there, because I knew Sofia liked sports. She was one of the best players in our Team. Sofia was always friendly and smiling, I liked that a lot about her. She was really shy in the start of the week, but in the end she wasn't anymore.



10.) ERASMUS REPORT from Lea Möser

My exchange student Clara Marzo Yague is from Spain. In her free time she plays volleyball, in the theatre and the drums. She likes to read and to watch anime, but she likes Harry Potter and animals the most. As an adult she would like to become a psychologist. On Sunday, the 11th of February 2018 arrived the Spanish delegation. Clara was exhausted because of the trip, that is why we went to bed early. My favorite days were Monday and Thursday. On Monday started the project work at eight o'clock. We started with a common breakfast at school and then followed an icebreaker game to get to know each other better. After the game welcomed our headmaster the delegations officially and then started a guided tour through the school. Afterwards presented Germany and Norway their previous project results. Around eleven o'clock started a guiding tour through Bitterfeld-Wolfen with the aims Bitterfelder Bogen and the Muldestausee. On Thursday we started like the other days too with a common breakfast at school and afterwards presented Spain and Bulgaria their project results. Then we formed groups and we interviewed some refugees and their coordinators. It was really interesting because you get confronted with

the experiences of the refugees and you could see that the most of them are happy in Germany but they also miss their homeland. I think it was an educational, stunning and great week. You could meet new people and you could see that people from other countries don't necessarily live differently.